作者からのメッセージ

コメントとか、いつも何を書いていいのか、すごく悩みます。
このお話もこんなに続けさせてもらえるとは思わなかったので、毎日毎日、悩みながら作っています。うまくできなくて、へこむことも多いですが、いただいたお手紙とか読み直して、自分に喝を入れてみたりしています。
読んでもらえて、うれしいです。
ありがとう♥♥

新しい風を感じるコミック誌
MONTHLY チーズ!
Cheese!
毎月24日発売

FLOWER COMICS
Cheese!フラワーコミックス

Adult Time

おとなの時間 ③

山田こもも

Cheese!
FLOWER COMICS
おとなの時間 ③
山田こもも

小学館
FC0309

ISBN4-09-130309-9

C9979 ¥390E

9784091303097

1929979003906

定価：本体390円＋税

雑誌 46013-09　　小学館

Cheese!
FLOWER COMICS

おとなの時間③

山田こもも

小学館
FC0309

Story●作品紹介

私の大好きな人は——
私の通う高校の化学教師・加賀先生。
2人がつき合ってるってことは、
誰にも秘密のハズだったのに、
同級生の木崎君にバレちゃった。
ねぇ先生、それでも私達、
きっと大丈夫だよね。
ずっとずっと一緒にいられるよね？
こももの大人気連載、波乱の第3巻。

Cheese!
フラワーコミックス

●山田こもものFC

おとなの時間 ①〜③
個人授業

おとなの時間③

おとなの時間
3
山田こもも

Cheese!
フラワー
コミックス

フラワー
コミックス

おとなの時間 3

山田こもも

小学館

小学館

Adult Time

おとなの時間（じかん） 3

Yamada 山田ことも Komomo

Cheese!（チーズ）フラワーコミックス

Adult Time

おとなの時間 3

CONTENTS

7th time ★ Sensei's feelings ★ 7

8th time ★ Can I continue loving you? ★ 55

9th time ★ First girlfriend ★ 103

10th time ★ Sensei's lie ★ 147

CHARACTER

♣ Kaga Ryou ♣
Chemistry teacher. Popular with the females students. On the other side, an erotica novelist.

♥ Tachibana Mitsuka ♥
3rd year High school student. Going out with Kaga who is a teacher at her High school.

STORY

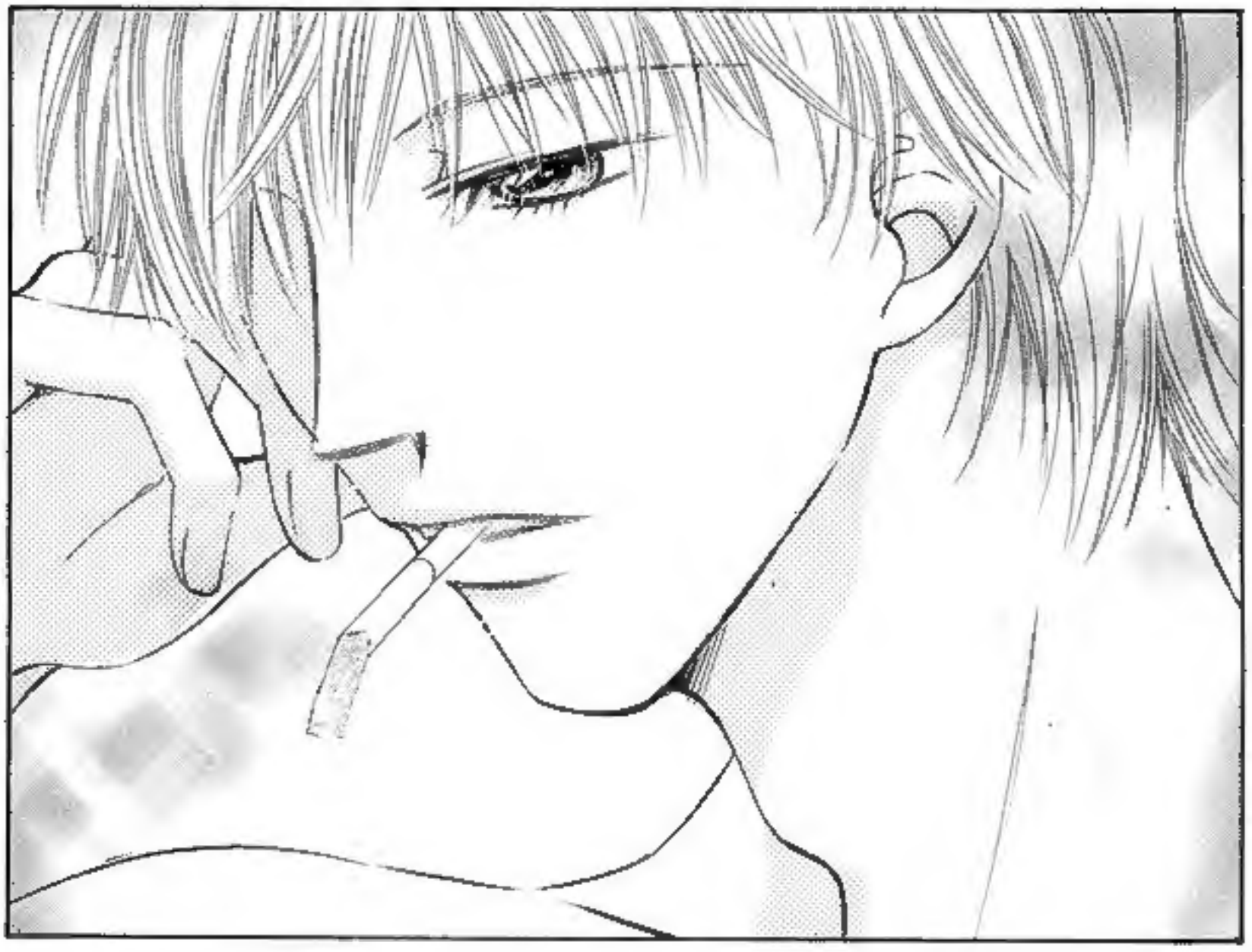
ホテル街で男の子と歩いてるのを
高校の化学教師で生活指導の
加賀先生に目撃されてしまった蜜香。
それをきっかけに、
学校では優しい教師で人気のある
加賀が実は、学校に内緒で
官能小説を書いている
キケンな香りのする大人だと知る。
そんな加賀に、惹かれていく蜜香。
そして蜜香の一途な気持ちを知り、
加賀もまた蜜香に惹かれていく。
先生と生徒という関係から
恋人同士になった2人。
けれどそれを、蜜香の同級生の
木崎に知られてしまい…!?

Cheese!フラワーコミックス

☆Thank you for always taking care of me. ♥

☆Thank you for always reading my comics. ♥ Thanks to you I've made it to the 3rd volume!! Since it seems like they let me continue this series a little more, I'll be glad if you keep supporting me.

Yamada Komomo ♥♥



BREAK UP WITH TACHIBANA-SAN,

SENSEI.

Adult Time

おとなの時間

7th time ★ Sensei's feelings

Q7 WHAT DO YOU LIKE ABOUT SENSEI?

ANYWAY...! EVEN IF YOU ASK ME WHAT I LIKE ABOUT HIM, I DON'T KNOW...!!! IT DOESN'T MATTER WHAT!!
Really...
HE'S KIND AND... I THINK HE IS COOL TOO... UHM...
WHAT TO SAY...?
What are you angry for? That is ?
And then being ember. I kissed too?

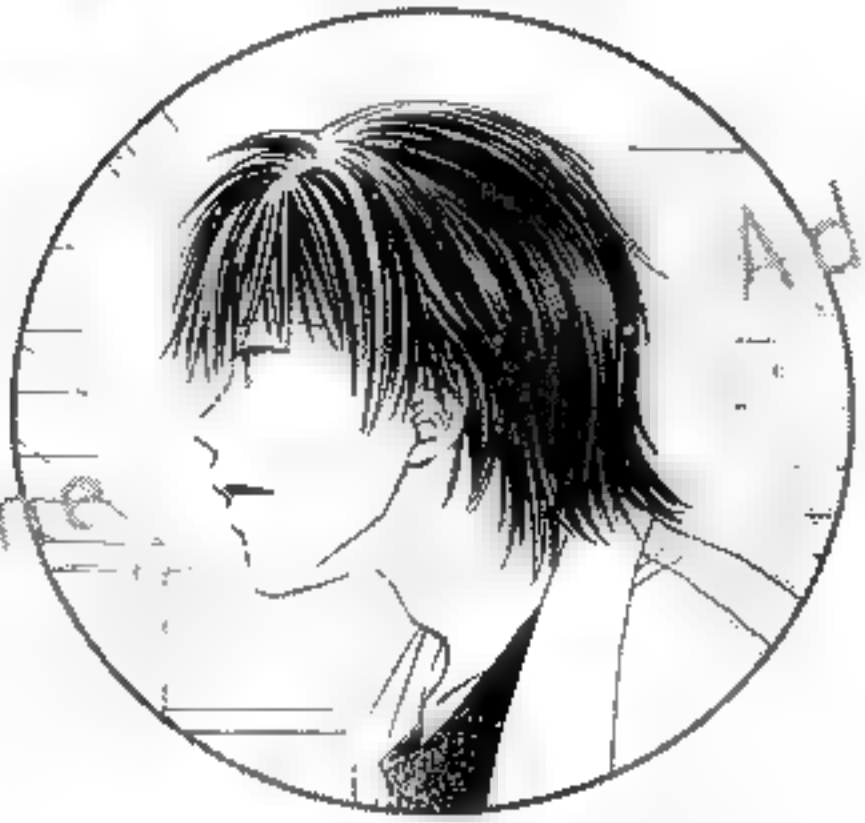
SE-

SENSEI...!

SENSEI, I SAID...!!!

The cigarette dust is falling.

AH...



Adult Time

Adult Time

And then

I'M OK, I'M OK.

THUMP

COULD IT BE THAT YOU'RE BUSY WITH YOUR NOVEL? DID YOU WORK ALL NIGHT YESTERDAY OR ?

AH!

NO, IT'S NOTH-ING .. JUST A LITTLE. .

TODAY .. YOU'RE KINDA WEIRD, YOU KNOW?

WHAT'S WRONG?

Whisper...

SEN-SEI,

ARE THEY STUDENTS FROM OUR SCHOOL?

"BREAK UP WITH TACHIBA-NA-SAN"

"SENSEI."

!!!

KIZAKI, HUH...

don't need him

IT'S ALL KIZAKI'S FAULT ..!!

JEEZ

RIGHT

NO...

THIS PARK IS QUITE FAR AWAY AFTER ALL

don't want to come

AND I DON'T WANT TO HAVE TO WAIT FOR A LONG TIME.

ANY-WAYS,

I DON'T THINK THAT YOU AND TACHIBANA-SAN WILL BE ABLE TO CONTINUE THIS,

I WANT YOU TO BREAK UP WITH HER PROPERLY IN A WAY THAT TACHIBANA-SAN WILL BE CONVINCED...

I'M NOT TELLING YOU TO BREAK UP WITH HER FOR ONLY ONE OR TWO DAYS...

YOU WOULDN'T WANT YOUR PRECIOUS GIRLFRIEND TO BE EXPELLED FROM SCHOOL, WOULD YOU?

Snap...

Ah. It's a pain that said that to you

EVEN IF TACHIBANA-SAN LOOKS DEPRESSED, IT'S ALRIGHT, DON'T WORRY SINCE I WILL BE BY HER SIDE.

SEE YOU, SENSEI.

SLAM...

IF I ONLY WERE A "STUDENT"...

Kuchi

Shh...

Giggle

IF YOU WERE A HIGH SCHOOL STUDENT, JUST HOW WOULD YOU BE LIKE, I WONDER?

WOULD WE BE GOING HOME TOGETHER?

GOING THE LONG WAY AROUND

I'D PROBABLY GO TO SEE YOU EVERY BREAK. !

Kanashin would be angry with me

IT DEFINITELY WOULD BE FUN!

Ahahaha

...THAT'S RIGHT, HUH...

I'm fine with only being able to be together with Sensei on Sunday.

BUT RIGHT NOW IT'S REALLY FUN TOO.

That time is really precious to me.

YEAH ...

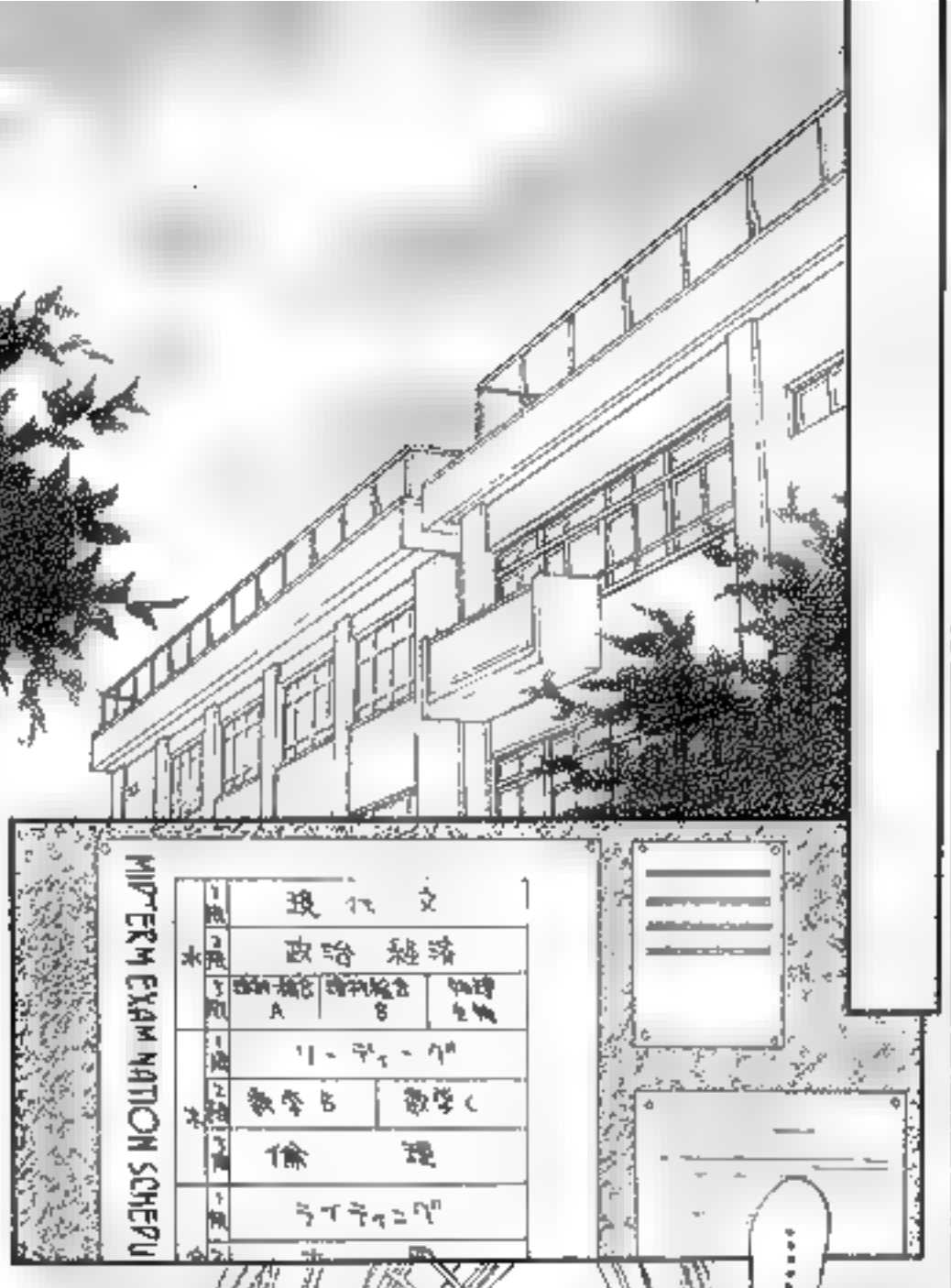
Because I love Sensei that's why

DID YOU KNOW THAT?

Sensei is much more important to me than anything else.

I'm really happy that I can think like that by Sensei's side.

This is happiness, right...?



Because I've got only Sensei on my mind

I'd for-gotten about the miaterms...

Uuuuu...

If my grades drop, Sensei will worry, right...

Moreover I'm prepar ing for taking an entrance exam

Thud

Uuu...

Uuu...

Mitsu what are you pray ing for?!

What should I do...?

From now on only two day. left

I'm worry ing

I see.

Especially English and math suxx

MITSU SHALL I HELP YOU STUDY?

MORNING

CHATTER

EH...?

TOP OF THE CLASS

Me too

!?

It's convenient to have a boy-friend who's the top of the class, isn't it?

DING DONG DING DONG

Ko

Kogo

Kyaa

HEY!! EXPLAIN MORE SIMPLY...!!!

Kyaa

I'M GOING TO SAY THIS AGAIN,

DO YOU UNDERSTAND THIS FORMULA?

Use this table!

What formula? Is it this symbol?

Like I said

I'll work hard for the test!

.....

I won't let Sensei think that I'm the kind of girl whose grade drops when going out.

SENSEI- DO YOU KNOW? KIZAKI IS REALLY SMART!

KIZAKI IS REALLY GOOD AT MATH AND SCIENCE!

He's especially strong in sciences and math

If it weren't for the rest he might be top.

I heard that he's the top student in our school! I'm so jealous!

おとなの時間③

Is that so. I understand

Mutsuka is going to college, right? Good luck on the test!

"I understand"

SEN-SE,

KIZAKI AND I STUDY TOGETHER, FOR CONVENIENCE I'M PRETENDING TO BE HIS GRLFRIEND SO OUR RELATIONSHIP WON'T BE FOUND OUT!

SO...

Actually, we only pretend

AH...

That's right

Everything is for Sensei.

YUP!

Although the test is important,

Isn't it for the grade.

The reason I'm working so hard,

Goodbye.

Although my motives aren't pure,

That's fine, right?

"SENSEI I WANT YOU TO BREAK UP WITH MITSUKA."

"I UN-DER-STAND" ...?

"YOU WOULDN'T WANT YOUR PRECIOUS [illegible] TO BE EX-PELLED FROM SCHOOL, WOULD YOU?"

"PLEASE THINK OF AN EXCUSE"

"THAT SHE WOULD ACCEPT WILLINGLY."

"SINCE I WILL BE BY HER SIDE."

"EVEN IF TACHIBANA-SAN LOOKS DEPRESSED, IT'S ALRIGHT, DON'T WORRY"

Kyaaa

Kyaa.

This is my exclusive guessing strategy guide. do you want it?

Ea? I want to read it!

The author-sensei's BOOK!

You can look at it later.

Kyaa.

Is this the benefit of being your girlfriend?

Hey.

!!

WHAT?

NOTHING, ☆

ARE YOU STAYING HERE TO STUDY TODAY?

LET ME THINK...

Chuckles

!...

DING DONG DONG DONG

OKAY,

THE TEST BEGINS NOW!

MIDTERM EXAM (DAY ONE)

Mmm

THEN PLEASE HELP ME CRAM FOR THE TEST!

have lots of questions. ♫

"GOOD LUCK"

We're not allowed to stay in school during testing periods

Tomorrow how about we study at the fast food place?

Ah

Please teach me English

Ah! I have coupons for drinks!

B

The answer is B? D?

Correct!

Sigh

Breeze

BREAK UP WITH TACHIBANA!

DON'T WORRY,

I'LL BE BY HER SIDE.

YOU WOULDN'T WANT YOUR PRECIOUS GIRL-FRIEND TO BE EXPELLED FROM SCHOOL, WOULD YOU?

SEN-SEI

おとなの時間③

It's me. Did you fall asleep?

So tired

RING

HELLO

MM...

RINGS

RINGS

RINGS

RINGS

AH.

SENSEI?

I THOUGHT YOU WOULDN'T CALL, SO I SLEPT

OPENS EYES

Can you come out for a bit?

PATA

PATA PATA PATA

PATA

SENSE.!

C2 CITY HIGH
ENTRANCE SEN

Mhm
FINALLY YOU'RE DONE. YOU MUST BE TIRED.
THIS TEST

.....
AL-THOUGH I DON'T QUITE UNDER-STAND,
HE SAID HE CAN GUESS THE GENERAL QUESTION CONTENT FROM THE TEACHER'S PERSONALITY.
Annoying student

.....
Eh? Highway?

SE-
SENSEI ..?
WHERE ARE YOU GOING?
Sensei...?

TO GO TO A PLACE WHERE NO ONE KNOWS US...

I WANT ...

DON'T YOU WANT TO?

THE FARTHER THE BETTER...

No way!

THAT'S RIGHT

ARE WE GOING RIGHT NOW?

OF COURSE I DO

We really went to the beach"

WOAHOO! SUNNY DAY!

はは

SFX: AHAHAHAHAHA

は

IT'S THE SEA INDEED!!

MOTSUKA LOOK!! I FOUND A SEA STAR!!

DEPRESS——ED...

DO YOU HATE THE SEA?

I'M WEARING PAJAMAS! AND I DIDN'T BRING A SWIMSUIT!

WHY DIDN'T YOU TELL ME BEFOREHAND THAT WE'RE GOING TO THE BEACH!!

I didn't brush my hair

I DIDN'T PREPARE AT ALL...

!

I JUST GOT OUT OF BED AND HAVE NO MAKE-UP ON! I DON'T LOOK CUTE AT ALL!!

THIS IS THE FIRST TIME WE'RE AT THE BEACH, I... BUT..

MI'SUKA.

!!!

DON'T WORRY YOU'RE CUTE THE WAY YOU ARE!

COME HERE.

This is the first time we held hands while walking.

Clasp...

THUMP

I am so happy.

SE-... SENSEI?

YOU'RE ACTING WE RD TODAY.

THUMP

It's fine. Just think of it as interview fee

Sorry

We'll buy you some clothes in a moment

When the store is open. I'll treat you to food

Let's try the gourmet

Even if it's just holding hands, I feel...

Hm

Anything you want

IF YOU KEEP ON CALLING ME "SENSEI"...

CALL ME "RYOU" FOR TODAY!

I WILL
GET ANGRY!

I Feel that,

today Sensei isn't like a Sensei at all.

Eh

No The Eh tastes don't GO together

Help me finish this

If only time could stop right now...

We're all in

If it's possible,

I wish I could hold hands and walk with Sensei for a lifetime.

WAH! KANA, SORRY!

THAT SOUP OVER THERE?

CAN WE DO IT TOMOR-ROW?

Eh !

NO, CAN'T DO IT TO-MORROW EITHER!

AH...

OH NO- I FORGOT I HAD A DATE AT THE MALL WITH KANA!

Sensei?

SWOOSH...

SORRY, I'M NOT FREE TO-MORROW!..

Well then

Can I ask for an alibi?

Eh ♥ OK

Leave it to me!

Yeah, sorry

Mutsu- Where are you?

EH!?

WE'RE GOING TO SPEND THE NIGHT HERE.

ASK HER TO HELP MAKE AN EXCUSE FOR NOT BEING HERE!

Let's find a hotel to stay at night!♫

Then let's have dinner!

he sud-denly took me out to travel.

There's something off about Sensei,

Glance

Snap"

But---...

this is kinda scary

God!

Please make time stop now!

"RYOU"

SENSEI.

UH, RYOU...

WHAT'S WRONG?

NOTH-ING.

BUT...!

REACHES...

Slide...

TURNS...

WHAT?

CAN'T I DO THINGS THAT A BOYFRIEND SHOULD DO?

GAH... THIS DRINK IS GREAT!

SEEMS LIKE WE HAVE TO STAY HERE TONIGHT!

I had alcohol so I can't drive you back

He's drunk

His nose-

ARE YOU HAVING FUN?

This surprise trip!

I'M REALLY HAPPY, TO BE WITH SENSEI... AH...

TO GO OUT WITH RYOU...

IT'S LIKE A DREAM.

...

YOU'RE RIGHT...

IT IS LIKE A DREAM

Please... don't let me wake up-!!!

If this is a dream,

Brush

MITSUKA,

I LIKE YOU.

RYOU ...

... I LIKE YOU...

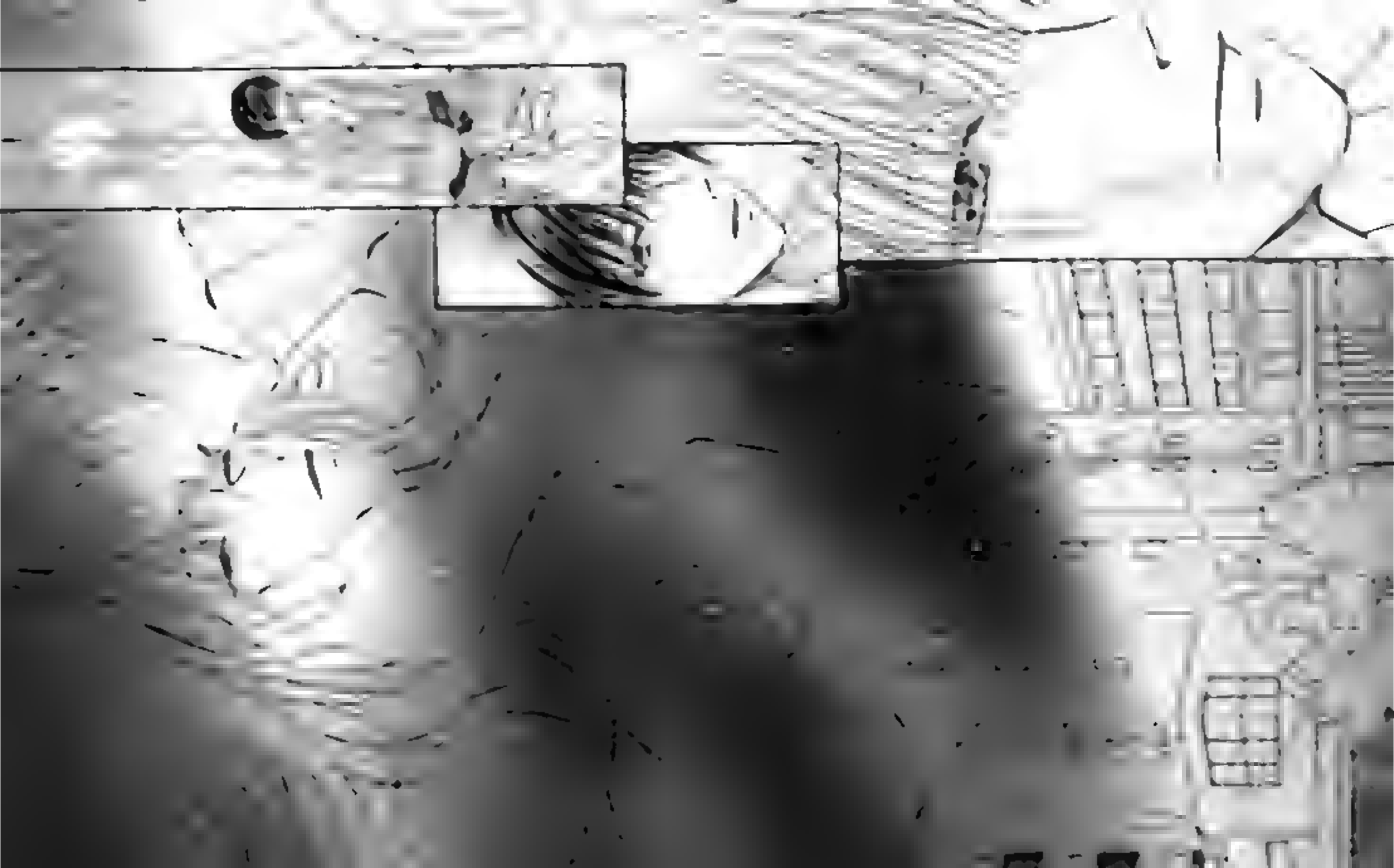
Slips...

I wish...

That tomorrow will never come...

MIT-SUKA...

I love you



!...

* There are lots of students nearby!

Ah, RYOU, YOU CAN JUST DROP ME OFF HERE, OR ELSE SOMEONE WE KNOW MIGHT SEE...

WHAT?

BRAKE

I HAD A LOT OF FUN ON THE TRIP! THANK YOU!

MIT-SUKA..

WAIT...

!

?

WHAT'S WRONG?

I want to break up with you...

We...

"I LOVE YOU"

THE TRIP .. WASN'T IT FUN?

.?

WHY ..?

SENSEI? THIS IS TOO SUDDEN!

WHAT IS... THIS...?

I DON'T UNDER-STAND!

DID I DO SOMETHING WRONG, THAT MADE YOU HATE ME?

"IT'S JUST LIKE ... A DREAM"

THAT

SENSEI ...?

I HAD A LOT OF FUN ON THE TRIP TOO.

WE DIDN'T NEED TO WORRY ABOUT WHAT OTHERS THOUGHT,

WALKED HOLDING HANDS...

GLUED TO MITSUKA'S SIDE FOR THE ENTIRE DAY...

I TOO WISHED IT WOULD CONTINUE.

BUT...

IF I WASN'T A SENSEI,

WE COULD HAVE DONE THIS A LONG TIME AGO.

JUST LIKE A DREAM...

IF WE'RE TOGETHER,

MITSUKA MUST SACRIFICE A LOT.

WHEN I SEE YOU SAD,

I FEEL BAD TOO.

IT'S TRUE, IT REALLY IS LIKE A DREAM-!..

MITSUKA, YOU DESERVE THE LOVE OF SOMEONE BETTER.

IT'S A WASTE FOR YOU TO BE WITH A SENSEI LIKE ME.

YOUR NEXT MAN WILL BE BETTER!

Sensei...

I thought it was a precious I wanted to treat t a pre- ciously

As long as I can be with Sensei,

the t me I could be together with Sensei, whether it was one day or one second

"SO TO A PLACE WHERE NO ONE KNOWS US "

Did he plan to break up with me since the

I already knew that Sensei was acting dif- ferent

I

"AS LONG AS I CAN BE WITH SENSE "

"I AM SO HAPPY TO STAY TOGETHER LIKE THIS ALWAYS "

But still I was de- ceived by this over- whelming happiness

"IT'S LIKE A DREAM "

SENSEI, I'M SORRY...

I UNDER-STAND WHAT YOU MEAN...

It's really like a dream

I WILL FIND A SUPER GOOD MAN,

I PROMISE YOU'LL BE SHOCKED!

DOOR OPENING

Like a dream

"I LOVE YOU!"

RUN

SENSEI.

THANK YOU.

CRUMPLE

!...

SORRY...

MITSUKA, DID YOU EAT?

I'M NOT HUNGRY!

SFX: RUN

SFX: DOOR CLOSING

I...

D'an't we promise to work hard together?

What should I do?

Sensei, you con-fused me.

I like sensei, so I can take on anything.

But...

If my sacrifices make Sensei sad,

Then breaking up is the only way

Mitsu-chan, good morning! ♡

Did you do well on the test? Going to date me as a thank-you gift?

HOW ABOUT IT?

MITSU-CHAN?

SHOCK

TACHI-
BANA?
SENSEI
AND I...
BROKE
UP.

Q8 WHAT DO YOU LIKE ABOUT MITSUKA?

Otona no Jikan
Komomo Yamada
CHAPTER 7
Raw source: Michex
Translator: Carrie, Orpheus & Spartacus
PRer: jupiterpower143
Editor: love & peace
QCer: Spartacus & jupiterpower143
Lovers Dream
http://z8.invisionfree.com/loversdream/

Lovers Dream
Japanese to Chinese
Translators
Cleaners Typesetter
Editors

Adult Time

おとなの時間

8th time ★ Can I continue loving you?

Q9 WHAT WOULD YOU LIKE SENSEI TO DO FOR YOU?

RYOU...

RYOU!!!

TACHI-
BANA,

WHY ARE YOU CALL-ING ME "RYOU"?

YOU SHOULD CALL ME "SENSEI."

EH?

Mitsu-
Morning-

Morn-
ing~

Morn-
ing~

brushes...

BECAUSE THE TWO OF US...

HAVE BROKEN UP.

Ah

KANA-CHAN, GOOD MORN-ING...

MITSU ...?

SINCE THAT DAY,

I'VE DREAMT OF SENSEI EVERY NIGHT...

LET'S END IT TODAY!

YOU HAD A NIGHT-MARE AGAIN?

Your eyes are so red Are you alright?

The night-mares don't stop

RUSTLE RUSTLE

Yeah.

BE-CAUSE OF THE THEM I CAN'T SLEEP WELL THESE DAYS. Hahahaha!

I KEEP HAVING THAT SAME DREAM OVER AND OVER...

HE WILL NEVER BE SOMEONE I CAN CALL ON FREELY AGAIN...

YET EVEN THOUGH I KNOW THAT...

MITSU, WHERE DO YOU WANT TO GO ON OUR NEXT DATE?

These two.

EH? DATE?

DON'T BE SILLY!

IT'S TO THANK ME FOR HELPING YOU CRAM!

Remember?

JUMP

Swoosh

TH

I HAVEN'T SEEN SENSEI IN A LONG TIME

KAGA-SENSEI!

IT'S OVER

Next time let's GO play with the class

Ok

HE IS NO LONGER JUST MY SENSE

bump bump

RATTLE

ALRIGHT, THE FUN CHEMISTRY CLASS IS ABOUT TO START!

Go back to your seats!

Infirmary

I ACTUALLY SKIPPED CHEMISTRY...

BUT, I CAN'T MEET SENSEI LOOKING LIKE THIS, RIGHT...

I'LL BE BACK IN A BIT, ARE YOU OKAY BY YOURSELF?

YES ...

DREAM OF ME TOO ...?

DOES SENSEI EVER...

TO LIKE ANYONE OTHER THAN SENSEI?

I...

MITSUKA

IS IT REALLY POSSIBLE,

IT'S A WASTE FOR YOU TO BE WITH A SENSEI LIKE ME

YOU DESERVE THE LOVE OF SOMEONE BETTER,

IT DEFINITELY WILL BE FUN!

SWOOSH

YOU...

WHY ARE YOU HERE!?

rustle rustle ...

DARN ...

HE SAW ME CRYING?!

So you're skipping after all

SINCE YOU SAID YOU'D GO TO THE INFIRMARY, I WONDERED WHAT'S WRONG.

YOU DON'T LOOK TOO BAD!

ARE YOU CRYING BECAUSE OF KAGA AGAIN?

DIDN'T YOU TWO BREAK UP?

I'VE TOLD YOU BEFORE ...

A TEACHER-STUDENT AFFAIR WILL NEVER END WELL.

YOU DON'T NEED TO ACT SO TOUGH AROUND ME...

EVEN THOUGH I'VE LIKED HIM FOR SO LONG

IN THE END THERE WASN'T ANY MEANING TO IT...

THAT'S NOT TRUE...

BUT I DON'T THINK ...

KAGA'S FEEL-INGS FOR YOU,

ARE AS DEEP AS YOURS FOR HIM.

!

KAGA.. HE SUG-GESTED THE BREAK UP, RIGHT?

WHAT DID YOU DO TO SENSEI?

I ONLY THREATENED HIM A LITTLE.

AND HE WAS SO SCARED THAT HE BROKE UP WITH YOU.

THE PICTURES OF KAGA AND TACHIBANA-SAN ...

THERE WAS ONE WITH YOUR FACE ON IT, AND WHEN I SAID I'D SPREAD IT AROUND ...

THREAT ... WHAT'S GOING ON?

EH!?

!?

THAT'S THE REASON HE SUDDENLY SUGGESTED TO BREAK UP!?

IT'S ALL TO PROTECT ME!?

WHAT ...?

THAT ...

YOU'VE GONE TOO FAR ...!

THE ONE WHO DECIDED TO BREAK UP

IS KAGA ...!

KAGA IS A TEACHER AFTER ALL,

IF YOUR AFFAIR IS EXPOSED, IT WOULD BECOME TROUBLE-SOME, HE WAS SCARED OF THAT

NO MATTER HOW MUCH YOU LIKE KAGA,

TO HIM, YOU'RE ONLY A STUDENT ...

BECAUSE I AM A STUDENT

MITSUKA

HE GOT TIRED OF DATING A STUDENT.

THAT'S WHY HE CHOSE TO BREAK UP...!

I WANT NOT TO BREAK UP FOR THE FEAR OF EXPOSING OUR TEACHER-STUDENT LOVE

SO LIKE THAT

THAT'S WHY

HE WANTED TO LEAVE ME...

MITSUKA

I'M WILLING TO WAIT FOR YOU.

IT'S OKAY IF YOU STILL LOVE HIM,

...SENSEI

IT WAS ALL TALK,

IF HE WAS SERIOUS... IF IT WAS ME,

I'D NEVER LET YOU GO...

You're wrong-

SENSEI ... SAID HE LIKES ME...

touch

!?

KI-...

YOU CAN USE ME TO FORGET KAGA...

NEE, TACHIBANA-SAN... FALL IN LOVE WITH ME...

turns

...

IMPOS-
SIBLE
...

...

I CAN'T
FORGET
SENSE!
..'

FORGET
SENSE!
?

During class

What's wrong?

Just visiting.

SENSE

I LOVE
YOU

THAT YOU WANTED TO BREAK UP BECAUSE KISAKI THREATENED YOU WITH MY PICTURE

SENSEI!

I WANT TO HEAR IT FROM YOU.

Knock knock

CHEMISTRY PREP ROOM

th THIS IS TACHI-BANA!

QUIET.

YOU DON'T HATE ME BECAUSE I'M A STU-DENT—

... HE'S NOT HERE ...

EVEN NOW, YOU STILL LOVE ME...

MAYBE

THIS LOVE CAN BE SAVED!

IF IT WASN'T FOR KISAKI'S THREAT,

IF THAT IS THE CASE,

MITSUKA, YOU DE-SERVE THE LOVE OF SOMEONE BETTER

IT'S A WASTE FOR YOU TO BE WITH A SENSEI LIKE ME

WHERE IS SEN-SEI?

STAFF RO

He was just here.

I...

I CAN'T LIKE ANYONE OTHER THAN SENSEI ...!

SENSEI!

WHERE ARE YOU!?

MITSU ...!!!

TSU!

MITSU!

Class is already over~

JEEZ... SOMEHOW YOU'RE ACTING WEIRD TODAY! ARE YOU OK?!

I'M FINE, I'M FINE.

Hahaha

WAS IT OFF

AH ...

I CAN'T FIND SENSEI ANY-WHERE ...

I DIDN'T THINK IT'D BE SO HARD TO MEET SENSEI IN SCHOOL ...

I WOULDN'T HAVE SKIPPED CHEMISTRY CLASS.

HAD I KNOWN THIS BEFORE HAND,

NEXT TIME LET'S GO OUT WITH EVERY-ONE!

EH ...? Everyone?

SENSEI,

WHERE ARE YOU?

I REALLY WANT TO SEE YOU...

SORRY, YOU CAN GO HOME FIRST!

EH?

TAP TAP

OPEN

SENSEI
...!

WHOO

KYAAH!

SSH...

TIP

zzz

thump...

thump...

thump...

thump...

NO ONE EXCEPT SENSEI,

thump...

thump

thump...

thump...

CAN GIVE ME THIS FEELING ...

EVERY-THING ABOUT SENSEI ...

I NEVER FORGOT ...

!?

FLINCH

...!

...
MITSU-
...

TACHI-
BANA
...!?

SENSEI...

SNATCHES

I...

blush

WHAT AM I DOING...

YOU CAN'T DO THIS ANY-MORE...

SORRY...

CREAK

WHY ARE YOU ON THE ROOF?

I'VE BEEN LOOK-ING FOR SENSEI...

FOR ME?

SENSEI...

SENSEI, YOU WERE THREAT-ENED BY KISAKI, RIGHT?

YOU ... DON'T NEED TO WORRY ABOUT ME... SO ...

SO, WE CAN GET BACK TO-GETHER, RIGHT?

I CAN CONTINUE TO STAY BY SENSEI'S SIDE, CAN'T I?

EH ...!

EH...

NO,

I CAN'T BE WITH TACHI-BANA.

...WHY...?

THUMP...

"BECAUSE HE WAS TIRED OF T HE BROKE LP"

THUMP...

BUT SENSEI... DIDN'T YOU SAY THAT YOU LIKE ME...?

THUMP THUMP...

YOU SAID "I LOVE YOU!"...

.....

BECAUSE ... I AM SENSEI ...

IT WAS ALL TALK!

THUMP...

YET YOU ARE STUDENT...

THUMP...

17

BECAUSE HE IS SENSEI...?

YET I AM STUDENT ...?

!

pat

pat

BUT...

SORRY ...

HE CHOSE TO BREAK UP... FOR MY GOOD...?

Pat

I...

I HAVE NO OTHER CHOICE THAN BREAKING UP...

MITSUKA

I MUSTN'T DESTROY THIS IMPORTANT LAST HIGH SCHOOL YEAR OF YOURS.

HAVING THESE FEELINGS ...

I DON'T WANT YOU TO REGRET ANYTHING...

EVEN THOUGH WE BROKE UP,

IS IT OK IF I CONTINUE TO LIKE YOU?

IT'S IMPOSSIBLE FOR ME TO HATE YOU...

TAP

AND THERE'S NO WAY I CAN FALL IN LOVE WITH ANYONE BUT RYOU...

I DEFINITELY WON'T BE ABLE TO FORGET ABOUT RYOU,

IN THE FUTURE TOO

BUT,

I LOVE YOU, RYOU...

DON'T BE SUCH A BAD LOSER

SENSEI.

KISAKI ...

I DON'T WANT TO! NO! I'M NOT GOING!

LET'S GO, MITSU.

AND YET...

THIS HURTS... LET ME GO!

WHY DOES IT HAVE TO BE KAGA!?

WHAT'S SO GOOD ABOUT HIM?!?

RATHER THAN BEING YOUR BOY-FRIEND,

HE WILLINGLY CHOSE HIS TEACHING JOB!

BUT ...

DIDN'T HE ALREADY SAY THAT YOU TWO ARE BREAK-ING UP?

SORRY

IF I WASN'T A STUDENT ...

IF RYOU WASN'T A TEACHER ...

IF...

CREAK

MITSUKA,

I'M GLAD TO BE A TEACHER.

BECAUSE I AM A SENSEI, I WAS ABLE TO MEET MITSUKA,

I'M ABLE TO

WITNESS IMPORTANT MOMENTS IN MITSUKA'S LIFE WITH MY OWN EYES.

AND TO STAY IN SCHOOL.

IT'S FINE FOR ME TO SILENTLY GUARD YOU FROM THE SIDELINES.

BUT— NEXT MARCH...

AFTER I GRADUATE

LET'S START OVER AGAIN.

NEXT MARCH...

THAT TIME,

IF MITSUKA STILL LIKES ME,

I SWEAR!

AFTER MITSUKA GRADUATES FROM HIGH SCHOOL,

EVEN IF YOU BECOME SOMEONE ELSE'S GIRLFRIEND, I WILL STILL STEAL YOU BACK!

I CAN'T WAIT THAT LONG...!

...

RYOU ...!

NO...!

I DON'T WANT TO WAIT...!

I DON'T NEED SUCH A TROUBLE-SOME WOMAN...

SOR

Ryou

EH ...?

I'VE HAD ENOUGH.

...

SO ANNOY-ING...

creak

RYOU ...?

...!

tap

tap

BEEP

deleted

BEEP

BEEP

BEEP

snap

BEEP

snap

I LIKE SENSEI...

NO MATTER HOW MUCH TIME PASSES,

IN MY HEART,

THERE IS ONLY RYOU—

Q10 WHAT DO YOU HOPE SENSEI WILL IMPROVE ON?

HM... I HOPE SHE WILL GRADUATE SOONER, AND GET RID OF THE STATUS OF STUDENT.
Because sensei-
I- licks..and kisses..
after all. !
EH... I...BEFORE DOING ECCHI STUFF, I WANT TO TAKE A BATH...BUT I NEVER REALLY HAD THE CHANCE TO...
THAT IS...
WHEN I HAVEN'T TAKEN A SHOWER, IT'S A LITTLE ...
JEEZ...! DID YOU HEAR WHAT I SAID?

Otona no Jikan
Komomo Yamada
CHAPTER 8
Raw source: Michex
Translator: Orpheus
(& Spartacus)
PRer: jupiterpower143
Cleaner: indianvisa
Typesetter: Black_Violet
QCer: jupiterpower143
& Spartacus
Lovers Dream
http://z8.invisionfree.com/loversdream/

Lovers Dream
Japanese to Chinese
Translators
Cleaners Typesetter
Editors

Adult Time

おとなの時間

9th time (ナインス タイム) ★First Girlfriend

SENSEI

WHERE DO YOU WANT THIS?

お引越なら

0068

Adult Time

おとなの時間③

They are erotic novels!

SORRY FOR ASKING YOU TO HELP ME MOVE.

Sensei is indeed a porn novelist so many books~

thud

IT'S FINE!

Yes?

Ah!

THE BOOK-SHELF IS INSIDE THE ROOM.

Put it over there

Sensei, did you move because of me?

Ah~

SNIFF SNIFF

This book smells like cigarettes

I WILL COME EVERY SUNDAY! ♡ ♫

FROM NOW ON YOU CAN COME TO ME OPENLY.

AMONG THE STUDENTS, I'M THE ONLY ONE WHO KNOWS, RIGHT?

I EVEN ASKED THE SCHOOL TO KEEP IT A SECRET.

SENSEI, YOU DIDN'T TELL THE STUDENTS YOU MOVED?

♫ lalalala~ ♫ lala ♫

My Feelings For Sensei...!

So annoying...

DON'T EAT THE BOOK.

.....

I WON'T! Books are not edible.

Let's have comfort food for lunch.

Run so deep that I can't help myself.

STARE

Just looking at him makes me so happy

Happiness

Rise

Hey~ Hey~

?

Rustle

OMG!
Is this
Sensei?
Wah
Ryou-kun
Super cute!
Yoto
.....
I'll just take this home secretly.
"Eh" thought put it in here
SHUFFLING BOXES
Ryou-kun
Megumi-chan
Loving Memorial Photo

MIT-SUKA,

CAN YOU PLEASE CLEAN THIS OUT FOR ME?

.....

Uwaah

ALSO, I'M GET-TING SOBA. WHAT DO YOU WANT?

Rather is soba good?

DEPRESSED

Uh—

WHAT'S WRONG?

Nothing.

Uh—

Haven't seen this photo for a long time— Brings back so many memories—

Ahahaha- hahaha!

I found this in the books that Sensei col-lected.

AH

I DON'T CARE AT ALL!

Ryou-kun

What was she like?

Megumi-chan

Loving memorial photo

Did Sense; like her a lot?

Mi...

Mitsu-ka?

Why am I saying such sour words? It's all in past tense..

Dang it!

SHE'S REALLY PRETTY

YOU LOOK CLOSE.

Loving memorial photo?

Ahahaha

No fair

But...

You're so popular~

I didn't say anything.

I DON'T CARE AT ALL!

SHE...

SHE WAS MY FIRST GIRLFRIEND.

.....

Fall.

Sue's HEADLOCK

I WILL TELL YOU ANY-THING YOU WANT TO KNOW...

WHAT'S FIRST TIME...

FIRST DATE?

FIRST KISS?

WHY DID IT HAVE TO BE HIS FIRST LOVE? WHAT IS THIS A MEMORIAL OF?

WORRY

Virgin Apocalypse?

No fair!

WORRY

Hey Hey

WORRY

...

WE DATED FOR ABOUT A YEAR,

BUT AFTER SHE GRADU-ATED, IT BECAME A LONG-DISTANCE RELATION-SHIP...

JUST MY EFFORTS WEREN'T ENOUGH TO...

OUR SCHOOL USED TO HAVE AN ART CLUB, AND SHE WAS THE PRESI-DENT.

Eh?

Then that means Sensei went to the same school?

never told you before?

No

SHE WAS A SEMPAI FROM THE CLUB, AND WAS VERY NICE TO NEW MEMBERS.

LATER ON I ENTERED THE SAME COLLEGE AS HER, BUT SHE ALREADY GOT A NEW BOY-FRIEND ...

AT THE TIME I'D JUST MOVED TO TOKYO, AND COULDN'T BE BOTHERED WITH SO MUCH

SHE AND HER BOYFRIEND WERE DOING WELL WITH EACH OTHER.

I HEARD THEY WERE GOING TO GET MARRIED RIGHT AFTER THEY GRADUATE COLLEGE.

THAT'S WHAT HAPPENED.

Sensei...?

EH?

IF I DIDN'T TELL, MITSUKA WOULD BE SECRETLY BOTHERED, RIGHT?
Same thing with the love letter last time

BUT, YOU DIDN'T WANT TO TALK ABOUT IT, RIGHT?
Almost like was forcing you

DIDN'T YOU WANT TO KNOW?

WHY DID YOU TELL ME THIS?

Sensei...

I'VE SAID ALL I COULD, DON'T THINK ABOUT IT TOO MUCH, FOCUS ON YOUR STUDIES.

The exams are coming soon.

IT'S FINE.

SO-.. SORRY ...

I got jealous because of a photo,

I'm so immature!!

A RELATIONSHIP BETWEEN A TEACHER AND A STUDENT..

MUST OVERCOME SO MUCH INCONVENIENCES.

SO...

I DO NOT WANT MITSUKA TO BE BOTHERED AND WORRIED BECAUSE OF ME!

with all my strength-

—MIT-SUKA?

SENSEI, I'M SORRY

Besides this,

I can't think of anything else I can do for him...

Ah.

IT'S FINE...

What happened?

No thing.

The person you like can fall in love with you,

this happiness can only be called a miracle.

DING-DONG-

DING-DONG-

But

Clack...

Daze

She's not paying any attention

Sense. is so mature,

to date him is a miracle

Hehe

Mitsu

hearts flying everywhere

EH..

YOU REALLY MITSU, BROKE UP WITH KISAKI?

But, I hope we can become even happier...

YEAH...

Right, Sensei?

THE FIRST CLASS IS STARTING.

GO BACK TO YOUR SEATS,

Girls

Noise

Noise

Go on
Give it to em good!!
HM.
Eh?
DOES SHE LOOK LIKE A STAR? LIKE WHO?
I THINK I'VE SEEN HER SOMEWHERE BEFORE..
Kana
Ok
Hirai-sensei. please
Whisper
Whisper
THIS IS HIRAI-SENSEI, SHE WILL BE YOUR SUBSTITUTE TEACHER WHILE MAJIMA-SENSEI IS HOSPITALIZED.
EVERYONE BE QUIET!
NOISE
NOISE
Who's that?
What a beauty this woman!
So pretty
Eh? Really?
I USED TO BE THE PRESIDENT OF THE ART CLUB.
I TEACH THE SAME SUBJECT AS MAJIMA-SENSEI, MODERN JAPANESE.
MY NAME IS HIRAI MEGUMI, I GRADUATED FROM HERE TOO.
Click
SO DURING THE TIME I'M SUBSTITUTING, PLEASE JUST TREAT ME LIKE A SEMPAI!
Megu-chan
Wahhh
"President of the art club"!?

Does Sensei know about this?

...!

His first girl-friend is back-!...

DING DONG

DING DONG

Th s woman.

Is Sensei's-...?

Call her Sensei!

Does Megumi-chan have a boy-friend?

Quess-tion

Not at the mome-nt

Ryou-kun

Megumi-chan's Loving Memorial photo

Heavens...

-No-...

[P] Meh, too.

EH?

I HATE THAT SUBSTI-TUTE.

Ah

Then I'm leaving.

Like the pitch of her voice is different

And her entire smile is different too

I know.

DON'T YOU THINK SHE'S NICER TO THE BOYS?

.....

Sigh

WHY DO BOYS LIKE THAT TYPE OF GIRLS?

Even Kenchan's saying there's something nice about her

MITSU?

HEY, MITSU!!

What's wrong?

SO-

SORRY, I HAVE SOMETHING TO TAKE CARE OF...

!!

Chemistry Classroom

Staff Office

Sensei...

I HEARD THAT HIRAI IS A SEMPAI FROM THE CLUB, AND REALLY CARES ABOUT YOU?

KAGA- WE KNOW ALL ABOUT IT! AHAHA.

"CARES ABOUT ME"... DON'T SAY IT SO MEANING-FULLY.

Jeez- Ryou-kun hasn't changed a bit.

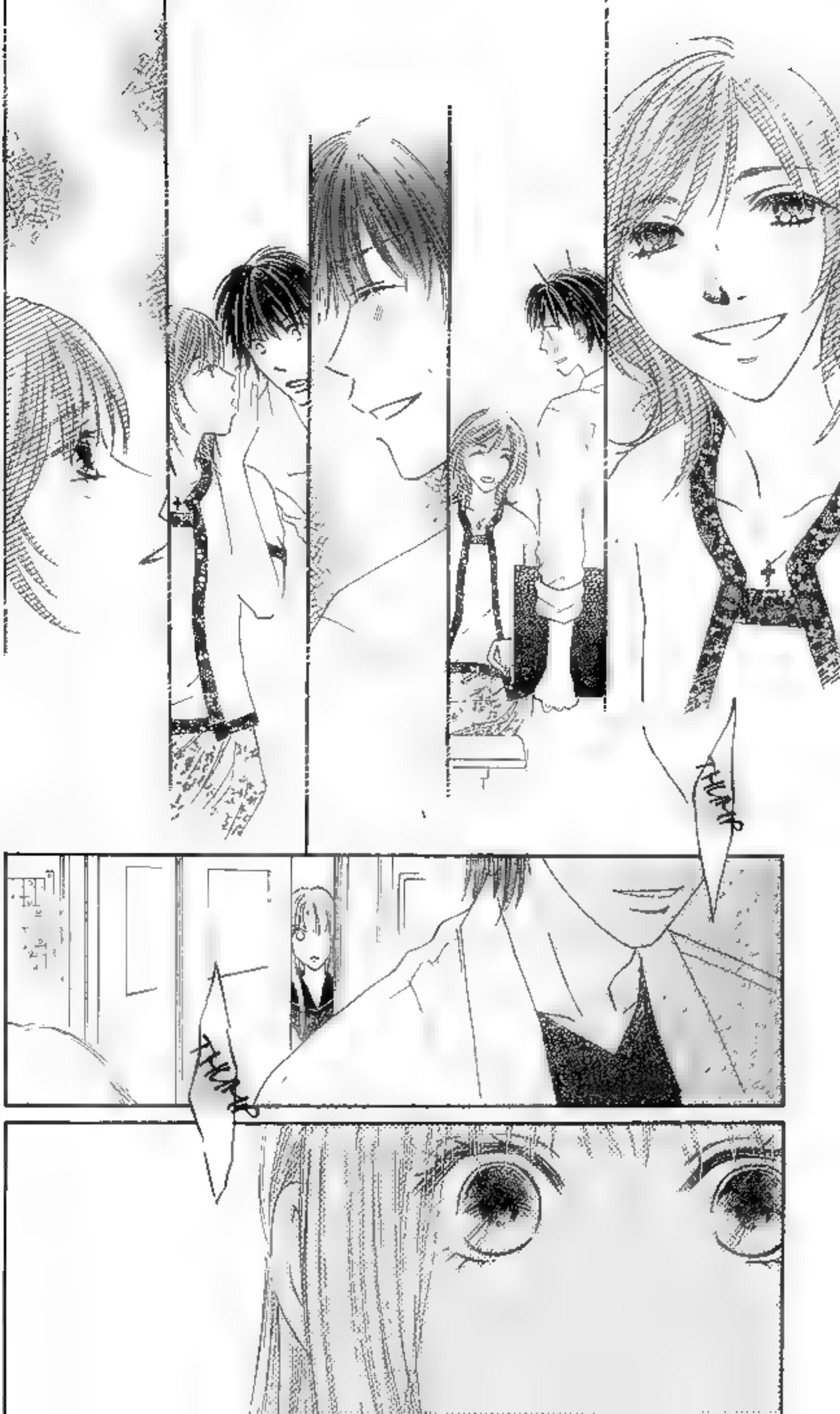
Ah Megumi sempai.

Ryou-kun and Megumi-sempai? Sounds suspi cous

Ah

Actu ally

Woah


THUMP
THUMP

Eh—..?

Then why is she still clinging to Sensei!?

Didn't she leave Sensei because she had a new boyfriend?

GARA...

STU-DENT,

WHICH TEACHER ARE YOU LOOKING FOR?

NO... IT'S FINE.

"A long-distance relation-ship..."

"Just my efforts weren't enough to .."

"When I got into college, she al-ready had a new boy-friend..."

That woman is still acting like-...

!!...

Touch

Sensei...

He didn't break up with her because he hated her...?

Ryou-kun

Megumi-chan Loving Memorial photo

What should I do...?

If Sensei still likes her...

What if they get back together...?

Clack...

I HEARD,

THAT HIRAI-SENSEI IS TEACHING JAPANESE IN YOUR CLASS.

DAT.

I SAW YOUR SHOES,

AND I THOUGHT YOU HAD DETENTION AGAIN...

I SAY!

I'VE BEEN WORKING HARD THESE DAYS!

WIPE! WIPE!

THUMP

THUMP

THUMP

SEN-SE!

THAT WOMAN...

WH-...

SHE TREATS SENSE ...

YOU'RE JEALOUS.

DO YOU LIKE ME?

N-...

NOT AT ALL...

I like Sensei the most—

Aaaa Don't cry

BUT

B-

THUMP

THUMP

ALTHOUGH MY WORDS WON'T GET THROUGH TO YOU, YOU'VE GOT NOTH NG TO WORRY ABOUT.

Dia Sensei notice..

That-that woman isn't let-ting him go?

HIRAI AND I HAVE ALREADY ENDED.

THE MOST IMPORTANT PERSON TO ME NOW

IS MITSUKA.

.. YEAH.

I know that Sensei truly loves me.

But...

DON'T WORRY...!

SENSEI?

MITSUKA, I...

I...

I ONLY LIKE MITSUKA-

SO...
YOU HAVE ABSOLUTELY NO NEED TO BE JEAL-OUS...
Maybe that woman still likes Sensei,
but I will not admit defeat...

My love for Sensei will not lose to anyone's!

Sensei...

OF COURSE!

I am a good kid!

MITSU, DID YOU FINISH YOUR HOME-WORK?

GOOD MORN-ING-

Good morn-ing

Mor-ning

yes-ter-day

Hehe ♡

DID SOME-THING GOOD HAPPEN?

Ryou-kun, jeez

Don't worry

Don't worry...

I am Sensei's girlFriend...

EH-? REALLY?

SOME ONE HEARD ABOUT IT FROM THE OFFICE!

DID YOU KNOW? I HEARD THAT HIRAI-SENSEI ...

USED TO BE KAGA-SENSEI'S SEMPAI-

ALSO THEY USED TO GO OUT WITH EACH OTHER!

KYAA ♡

.....

KYAA

KYAA

SUCK SUCK

Didn't Yak Kaga-chan say he doesn't have a girlfriend right now?

Past girlfriend so sensational

How did they break up?

I don't care at all.

I don't care at all....

SIGH

.....

KAGA-SENSEI AND HIRAI-SENSEI,

HOW DID THEY GET TOGETHER AT THE TIME?

THEY WERE REALLY COMPATIBLE, SO WHY DID THEY BREAK UP?

WOULD THEY GET BACK TO-GETHER?

MEN ARE HELPLESS AGAINST OLD LOVERS!

I HEARD THAT THEY OFTEN HAVE A SOFT SPOT...

According to manga lines

It's no use even if she still likes Sensei,

Because...

What should I do, I'm really worried...

I can't let it go...

Sorry. I'm going to the rest-room

Ah.

I'll be fine by myself

Eh?

Really?

FLOP

Modern Love

by Mizuki

FLOP

KNK Bang...

AH!

SORRY, I WAS IN A DAZE AND DIDN'T NOTICE...

THANK YOU,

ARE YOU TACHIBANA?

FLOP

EXCUSE ME,

CAN YOU HELP ME CARRY THIS?

Don't worry...

THROB...

AH...

YES!

THANKS.

NO PROB-LEM.

It's only to help her carry stuff.

Glance

Eh——?

TACHIBANA, HOW ABOUT YOU?

WHAT A HEADACHE, IT HAS SPREAD TO EVERY CLASSROOM.

STUDENTS ALL LIKE KAGA-SENSEI VERY MUCH.

YEAH...

TACHIBANA, DO YOU KNOW THE RUMORS ABOUT RYOU-KUN... KAGA-SENSEI AND I?

I'VE HEARD A LITTLE ...

BUT...

IT'S INAPPROPRIATE TO ACT SO FAMILIAR WITH FEMALE STUDENTS, OR THEY WILL MISTAKE IT FOR LOVE...

TRUMP

!...

IT'S GOOD THAT YOU UNDERSTAND.

.....

I...

I'M NOT INTERESTED IN HIM..

HE IS A TEACHER.

THEY DON'T KNOW THE DIFFERENCE BETWEEN ADMIRATION AND LOVE.

HIGH SCHOOLERS ARE SO CUTE,

What did she say

IF IT WASN'T FOR WORK, RYOU-KUN WOULDN'T ACT LIKE THIS TO THE STUDENTS-

KAGA-SENSEI IS NOT LIKE THAT,

AND I BELIEVE THAT THERE ARE GIRLS WHO REALLY DO LIKE HIM...

What does this woman want

ST- STOP SAYING THAT!

THUMP

This woman

TACHIBANA, YOU WILL GRADUATE NEXT YEAR, RIGHT?

EVEN THOUGH YOU SEE EACH OTHER IN SCHOOL EVERY DAY,

ONCE YOU GROW DISTANT,

She knows about our relationship

YOU WILL BEGIN TO DOUBT EACH OTHER

THUMP

"The most important person to me now"

"Is Mitsuki"

TACHIBANA, YOU WILL UNDERSTAND THESE THINGS IN THE FUTURE...

I DON'T UNDER-STAND!

THAT SORT OF LOVE,

WILL BE FORGOTTEN AFTER GRADUATION

THUMP

I'M WILLING TO BELIEVE IN HIM...

EVEN IF I CAN'T SEE HIM,

I'M STILL WILLING TO BELIEVE IN HIM!

ABSO-LUTELY...

RYOU-KUN...

HE LIKES YOUR TYPE THE BEST!

——...

BECAUSE YOU ARE VERY SIM-AR TO WHO I USED TO BE

FAN

Don't worry...

Swoosh...

The person Sense likes is me now.

Don't worry...

RUSTLE

.....

DING DONG

DING DONG

Photo

Photo

Opens

WHO IS IT?

IT'S REALLY LATE.

I STILL CAN'T FORGET RYOU-KUN ...

SORRY, I DIDN'T TELL YOU, I WAS COMING

I STILL...

POURING

—Ryou...

MEGUMI-SEMPAI...

Clench tightly-

SORRY,

SORRY...

SHORT
• ADULT'S TROUBLE 2 •

SHORT
• ADULT'S TROUBLE 1 •

Otona no Jikan
Komomo Yamada
CHAPTER 9
Raw source: Michex
Translator: Orpheus
& Spartacus
PRer: jupiterpower143
Cleaner: indianvisa
Typesetter: love & peace
& Black_Violet
QCer: Spartacus
Lovers Dream
http://z8.invisionfree.com/loversdream/

Lovers Dream
Japanese to Chinese
Translators
Cleaners Typesetter
Editors

10th time ★ Sensei's Lie

...

MITSu ...

YOU'RE REALLY GLOOMY TODAY.

Couldn't fall asleep last night...

What a miserable face

Your hair's sticking up too

Um.

Here's the mirror

Adult Time

Adult Time

WHAT HAP-PENED?

WOAH-

"BECAUSE YOU ARE VERY SIMILAR TO WHO I USED TO BE..."

"HE LIKES YOUR TYPE THE BEST..."

That woman knows about the relation-ship between Sensei and I...

...

NOTHING, I'M FINE..

Did Sensei tell her!?

Chemistry Classroom

RYOU-KUN

I want to hear sense's voice...

CHAN LOVING MEMORIAL PHOTO

But ,

I also can't trouble Sensei with the photo...

What excuse should I use...?

I don't just want to hear his voice

BAM!

Excuse me

SNAP...

Lock the door?

LOCK THE DOOR ON YOUR WAY IN.

That's a new look.

What? You have a question to ask? Come in!

Answers his own question

CLACK!

Kekekekekeke HEHEHE

What ...?

Click...

SO WHY WERE YOU LOOKING FOR ME?

MITSU-KA.

ACTUALLY IT'S NOTHING.

I DON'T CARE ABOUT THAT AT ALL!

I care a lot!

YOU WANTED TO ASK ABOUT HIRAI?

...

Is that woman taunting me?

What did she mean that I'm similar to who she used to be? So confusing!

She's not me?

OBVIOUSLY VERY. VERY CONCERNED.

EX-GIRLFRIEND, SO WHAT! SHE DOESN'T EVEN REGISTER ON MY RADAR!

Hmph!

IN A BAD MOOD~~

Sensei is mine---

It's too late for her to get back together with Sensei!

I would never do that!

Was she hinting that I would cheat and then break up with Sensei!?

...

PULL

ALRIGHT, STOP SULKING.

TELL ME YOU LIKE ME!

RIGHT NOW.

WAH ?!

MITSUKA, SO YOU REALLY LIKE ME THAT MUCH?

GRAB

I'm the only one who's nervous... like a pathetic idiot...

WHY...?

I JUST WANT TO HEAR IT.

...

DO YOU LIKE ME?

SO TROUBLE-SOME!

LIKE YOU HAVE TO ASK?

I'm the one who was asked--...

like

But.....

But it sounds as if Sensei is answering...

Let's kiss.

Whisper

That voice is...

knock

knock

ARE YOU THERE?

KAGA-SENSEI?

clutch

She's really trouble-some!

THUMP

Hirai-sensei—?!

...

RYOU-KUN?

click

click

It's difficult to get alone time with Sensei, please don't come and dis-turb us...

...

shh

Be-
cause

Out-
side the
door-!!

WHY NOT...? LOOK

Eh?!

Zip

No way!

Kiss

DON'T MAKE A SOUND

NO.!..

DING-
DONG
DING-
DONG
MITSUKA.
STAY
LIKE
THIS.
Tap
Tap

JUST KEEP THINKING ABOUT ME

sigh

"HIRAI-SENSEI WAS OUTSIDE THE DOOR!"

"THAT WAS TOO RISKY!"

WITH SOME-
ONE KNOCK-
ING OUTSIDE
THE DOOR,

EH?

ve always
wanted to
try.

ISN'T IT
MORE EXCIT-
ING THIS
WAY?

This
seems
like
pretty
good
mater-al

ll be
in the
bath-
room

Hey
what
was
that

He knew
Hirai-
sensei was
outside.

I.

Am I
thinking too
much..?

Sensei
doesn't
care at all
about that
woman.

Sensei
only likes
me...

TACHIBANA-
YOU'RE ON
THE WRONG
PAGE.

SORRY.

FLIP

My body
is still
hot...

DING DONG

DING DONG

Sensei-...

WHAT ARE YOU LOOKING AT?

Eh !

Ah

IT'S KAGA-SENSEI!

YEA... YEAH.

pfft

Let's go!

Bye-Bye

Me too

Kaka-sensei Bye-Bye~

pfft pfft

That girl's so funny

I ENVY HIGH SCHOOL KIDS,

THEY'RE ALWAYS SO CARE-FREE

Are you hungry?

THAT'S NOT TRUE!

HIGH SCHOOL KIDS HAVE LOTS OF PROB-LEMS,

BUT SHE OVERCAME THEM ALL.

I'M THE TEACHER YET I COULDN'T HELP, I CAN'T RECON-CILE.....

.....

IS THIS THE REASON WHY YOU FELL IN LOVE WITH HER?

Eh?
Aah?

AH-...

WELL, IT'S TRUE...

IF...

BE HONEST, I'LL HELP YOU KEEP IT A SECRET.

THE "GIRL-FRIEND" YOU MENTIONED THE OTHER DAY IS TACHIBANA, RIGHT?

IF WE DIDN'T BREAK UP,

WOULD I BE AS HAPPY AS HER RIGHT NOW...?

...

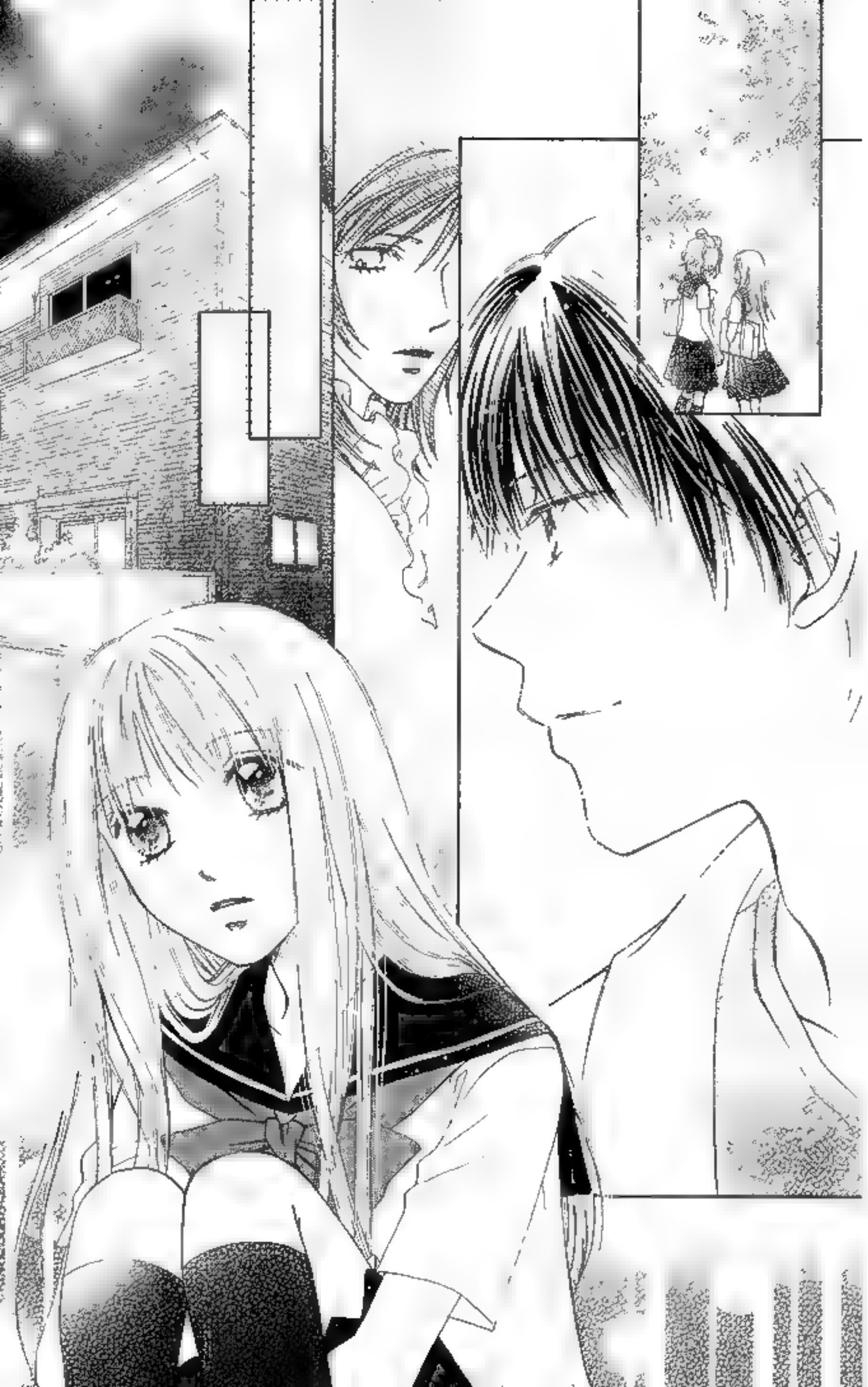
WE ONLY LEARN TO TREASURE WHAT WE HAVE ONCE IT'S GONE.

THAT IS SO TRUE...

I AGREE.

THAT'S WHY.

THIS TIME, I DEFINITELY WON'T LET GO.



CHA

SENSEI!

MITSUKA?

!!

POP! OUT!

THIS TIME,

I DEFINITELY WON'T LET GO.

YOU'RE BACK---

I came to see you

SORRY, I CAME EVEN THOUGH IT'S NOT A SUNDAY! I COULDN'T WAIT,

Also

IF YOU'RE NOT HAPPY, I WILL LEAVE IMMEDIATELY...

Um

My chest itches...

I could barely talk...

I'M BACK.

This feeling,

What is it...?

It's not something that can be made clear with just a few words...

Simply "like" can't describe it,

...

Quake

Sensei, you're so handsome~

Hehe

Hey

WHEN YOU WERE IN HIGH SCHOOL, YOU WERE POPULAR WITH THE GIRLS, RIGHT?

Your photo is so cute~

photo

.....

High school

MITSUKA.

ARE YOU STILL BOTHERED BY WHAT HAPPENED WITH HIRAI?

EH?

Ah

Huh?

It's alright?

Okay

THIS HAS NOTHING TO DO WITH HIRAI-SENSEI!

IT'S JUST,

I KNOW NOTHING ABOUT SENSEI. .

THIS ISN'T ENOUGH ...

SO- PLEASE TELL ME MORE!

WHEN I WAS WAITING FOR SENSEI TO COME HOME, I WAS THINKING...

I WANT TO KNOW EVERYTHING ABOUT SENSEI,

I WANT TO BE THE ONE WHO KNOWS YOU THE BEST IN THE WORLD!

IF I BRING MITSUKA HOME, HOW WOULD I EXPLAIN OUR RELATIONSHIP?

Get a stomach ache just thinking about it

I WANT TO SEE!

PHOTOS ARE ALL BACK HOME,

DO YOU WANT TO SEE?

EH?!

Old photos?

MY FAMILY HAS FATHER MOTHER, GRANDMOTHER,

AND TWO OLDER SISTERS

And two dogs

EVERYONE IN MY FAMILY ARE TEACHERS, IT'S A LITTLE SCARY

Grandmother has retired. She's currently teaching calligraphy.

Explain our relationship?

I'll take you home after eat

Getting some thing to eat

Go to Sensei's home to see photos!?

Eh? Strange ??

I THINK JUST..

Step

AH... SENSEI!

SHARP PAIN!!

Unbelievable!

Stuck

おとなの時間③

nothing!
I'm so absent minded!
Cover
?

OUCH!
Fried shrimp
WHAT'S WRONG?

My Foot...
Seemed to have stepped on some-thing...

oh yeah!!

mitsuka, did you tell your family that you're coming home late?

Reach

AH...

I TOLD THEM.

who made you into this kind of girl?

WAH was it me?

Then

YOU SHOULD REST FIRST.

MITSUKA IS REALLY ENTHUSIASTIC TODAY! IS IT BECAUSE IT'S NOON?

SENSEI, STOP JOKING!

CLENCH

Earring——?

What in the world was I thinking...?

Fried rice for dinner

Ant this pork ridge

I accidentally took it home...

The earring from yesterday..

What should I do?

So pretty

It seems expensive

Is this diamond?

Who does it belong to?

Mother's? Sister's?

Or does it belong to a friend? But Sensei just moved..

He has two sisters

....

There won't be a problem...

Don't worry...

If I ask Sensei "who lost it," will he laugh at me and say "are you jealous?"

Tomorrow is Sunday, I should return the earring to Sensei...

The person who lost it must be worried.

It looks expensive

DING-

DONG

DING-

I'll just return this to him non-chalantly

I STILL HAVE TO WRITE THE EXAMS!

The novel will be due soon too

NO! THE FINALS ARE COMING, YOU SHOULDN'T FOOL AROUND!

Sensei seems ..... really busy

Chemistry Classroom

knock knock

I'M TACHIBANA!

CLICK

DURING EXAM TIMES, STUDENTS ARE NOT ALLOWED TO ENTER THE OFFICE.

SORRY.

I HAVE SOMETHING TO RETURN TO YOU...

I SEE...

WHAT?

Smile

UH...

I'LL CONTACT YOU IN A BIT, GO BACK TO CLASS FOR NOW.

Yes.

Are they discussing work? Or the past?

How can I stay calm when I see them together alone?

It's only for a little bit so it should be alright

THANKS.

IT'S NOTHING

.....

BY THE WAY,

HAVE YOU SEEN MY EARRING?

EH?

DON'T KNOW WHERE I LOST IT...

IT'S SHAPED LIKE A FLOWER, WITH A DIA-MOND IN THE MIDDLE.

"THIS TIME,

I DEFINITELY WON'T LET GO."

THUMP

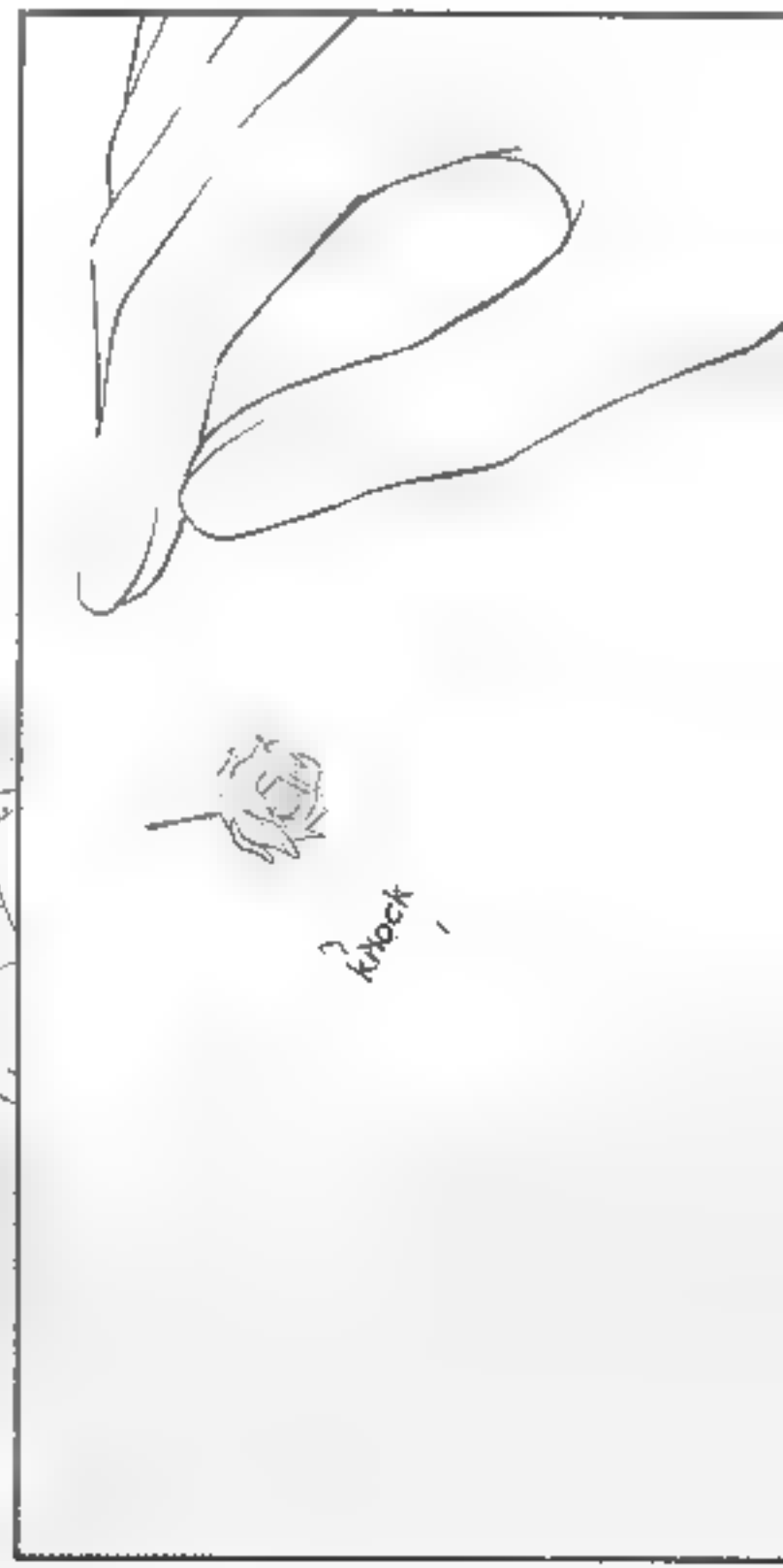
IF YOU FIND IT, WILL YOU RETURN IT TO ME?

NO PROBLEM.

"I SHOULD GO, THE MEETING'S ABOUT TO START."

"RIGHT.."

10


KNOCK

It can't.....

It can't be this.....?

"DON'T KNOW WHERE I LOST IT."

I found it by Sensei's bed...

Because it was in Sensei's room...

I have to have faith in Sensei...

No...

I mustn't doubt Sensei...

"DO YOU LIKE ME?"

CLENCH TIGHTLY

Sensei...

IT'S ME, WHAT DID YOU WANT TO TELL ME?

Hello

?

MITSUKA?

Sensei

Has anyone visited your new home besides me?

HM?

I'M NOT AS POPULAR AS YOU THINK.

YOU'RE TOO WORRIED ABOUT HIRAI.

...

JUST YOU, NO ONE ELSE DID.

Sensei,

Do you like me?

Really?

What about Sensei's mother or sister?

I'M THE ONLY ONE LIVING IN TOKYO, THEY NEVER COME JUST TO VISIT.

...

Why do you ask so suddenly?

I JUST WANT TO HEAR IT...

ONCE YOU GROW DISTANT,

YOU WILL BEGIN TO DOUBT.

I like you!

.....

I want to believe you——...

I WANT TO HEAR SENSEI SAY IT OUT LOUD.

Drip...

...YEAH...

Otona no Jikan
Komomo Yamada
CHAPTER 10
Raw source: Michex
Translator: Orpheus
& Spartacus
PRer: jupiterpower143
Cleaner: indianvisa
Typesetter: love & peace
QCer: Spartacus &
jupiterpower143
Lovers Dream
http://z8invisionfree.com/loversdream/

Lovers Dream
Needs you!
Japanese (& Chinese) Translators
Cleaners, Typesetters, Editors
Please apply and help us!
http://z8.invisionfree.com/loversdream